

NEWS.

LA REVISTA SCHWANOG PARA CLIENTES,
EMPLEADOS Y AMIGOS DE LA EMPRESA

PÁGINA
02

Empresa fischer Vyškov en República Checa:
Placa PWP-D como solución perfecta para la
producción de radios en ganchos de fijación...



PÁGINA
04

Schwanog en ferias internacionales:
El número de ferias también está aumentando debido
a la cada vez mayor presencia internacional...



Jornadas tecnológicas
Schwanog 2018

**ASISTENCIA DE
PRIMERA CLASE,
PRESENTACIONES
INTERESANTES.**

PÁGINA
03



EDITORIAL:

Estimados partners comerciales,

el tema central de la edición de hoy es la quinta edición de las Jornadas tecnológicas Schwanog, que volvimos a celebrar con una gran participación y un feedback muy positivo. Además de nuestros invitados de Alemania, esta vez tuvimos la oportunidad de dar la bienvenida a más clientes de Francia, Suiza, Polonia y la República Checa. Por encima de todo, me complace personalmente el agradable ambiente en el que tuvieron lugar los debates y las ponencias de los expertos. En este sentido, pronto comenzaremos los preparativos para las próximas Jornadas tecnológicas dentro de dos años.

También quiero llamar su atención sobre el informe de clientes con fischer Vyškov en la República Checa en la página 2. Aquí hemos diseñado un soporte especial con refrigeración de aceite y placas PWP-D para el proyecto, que ha superado en 15 veces la vida útil anterior.

Para la app de Schwanog, hemos introducido una notificación automática que le informa de que hay noticias actuales en la app. Encontrará más información sobre los ajustes necesarios para su Smartphone en la página 2. Muchos lectores encontrarán igualmente interesante la cuestión de en qué aplicaciones realizamos electroerosión por hilo o rectificado. Encontrará respuestas e información sobre el tema en nuestro resumen de la página 3.

El artículo de la página 4 abarca una retrospectiva de la feria y una interesante entrevista sobre los acontecimientos en China. Al mismo tiempo, les informamos ya sobre nuestra presencia en la feria AMB 2018 en Stuttgart y en IMTS en Chicago.

Les deseamos todo el éxito en sus negocios y esperamos contar con nuevos proyectos y retos.

Clemens Günter
Clemens Günter
Gerente

SCHWANOG

fischer Vyškov en la República Checa emplea una solución especial con placa PWP-D:

¡ENTUSIASMO POR EL ELEVADO NIVEL DE COMPETENCIA EN LAS SOLUCIONES Y POR LA PRODUCTIVIDAD!

La empresa fischer Vyškov spol. s.r.o., con sede en Ivanovice na Hané fue fundada hace más de 20 años y forma parte del grupo empresarial fischer en Waldachtal, Alemania.

De taller suabo a empresa mediana de alcance internacional: así se puede describir la evolución del grupo empresarial fischer desde su fundación hace 70 años. Un rasgo identificativo de la empresa familiar es su capacidad de innovación, que siempre ha llevado a descubrir no solo nuevos productos, sino también nuevas áreas de negocio.

Hoy, las cinco divisiones de la empresa son: fischer sistemas de fijación, fischer automotive systems, fischer tecnología, fischer Consulting y automatización LNT.

La mayor división del grupo empresarial fischer son los sistemas de fijación. El especialista en fijaciones y uniones seguras y económicas en la construcción se ha convertido, en las últimas seis décadas, en uno de los líderes del mercado.

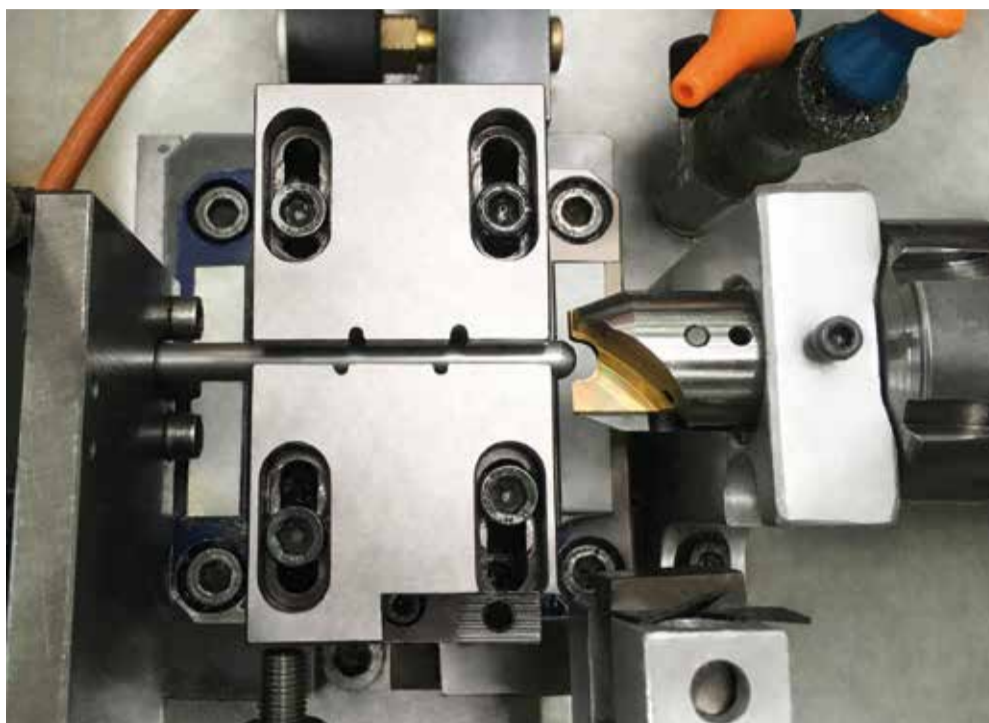
La gama de productos abarca desde sistemas químicos, pasando por anclajes de acero, hasta tacos de plástico. Tanto fijaciones de carga pesada en la construcción de túneles, puentes y centrales eléctricas para profesionales, como tacos para paredes y cavidades para el bricolador: fischer ofrece la solución adecuada para cada problema de fijación.

Nuestro tradicional cliente fischer Vyškov en Ivanovice na Hané se ha especializado en la producción de elementos de fijación de metal y plástico y dispone de un modernísimo sistema de producción. Los pasos del proceso abarcan las áreas de tornería, montaje de autómatas, montaje manual de grupos constructivos y construcción de herramientas.

La tornería, con más de 30 máquinas, emplea principalmente los centros de mecanizado Traub TNC, Index- MS 25, Hydromat HW25 y V8, así como RIS 151. Se mecanizan acero A4, acero para autómatas y latón.

Producción de radios en un gancho de sujeción

El proyecto actual consiste en fabricar radios en un gancho de sujeción en una máquina de producción de radios Suhner.



Hasta ahora se empleaba una herramienta HM, con un tiempo de producción de unas 1.000 piezas, tras el cual era necesario volver a rectificarla. Los plazos de entrega de las nuevas herramientas eran muy largos, por lo que František Li ka, director de proyecto de fischer, buscó una solución mejor en materia de tiempo de producción y plazos de entrega.

El equipo técnico de Schwanog se puso manos a la obra inmediatamente con esta tarea nada convencional para las desbastadoras Schwanog y encontró una solución basada en la acreditada placa PWP-D. Para ello, se construyó un soporte especial refrigerado por aceite que se emplea en la máquina de producción de radios.

El equipo del director de proyectos František Li ka en fischer Vyškov ha quedado totalmente encantado con los resultados, que superan ampliamente las expectativas.

František Lička, fischer Vyškov:

«Nos ha encantado la elevada competencia en soluciones de Schwanog y su capacidad de hacer realidad los proyectos con rapidez y gran eficiencia. La colaboración con Ludvik Sochor como interlocutor in situ y el equipo de Schwanog en Alemania ha funcionado a la perfección. Y los resultados son extraordinarios».

Así, Schwanog combinó un soporte especial y placas PWP-D, superando con creces las expectativas y los tiempos de funcionamiento anteriores. En Schwanog, el ciclo de funcionamiento es ahora de 15.000 piezas, es decir, simplemente 15 veces más que el anterior. Además, el plazo de entrega de las herramientas nuevas es de 3-4 semanas, muy inferior al habitual de fischer hasta ahora. Schwanog suministra a fischer placas PWP-D para los tres diámetros de piezas, de 6, 7 y 9 mm.

La demanda de fischer y la aplicación demuestran que las soluciones de Schwanog, como las mil veces acreditadas placas PWP-D, admiten múltiples aplicaciones, en ocasiones poco convencionales, generando ventajas extraordinarias.

Este proyecto es el mejor ejemplo de la elevada competencia en soluciones y, al mismo tiempo, un estímulo para todos los lectores de nuestro periódico:

¡Envíenos sus planos de pieza y desafíos con sus encargos!

La app Productivity de Schwanog:

¡ACTIVAR NEWS-FEED AHORA!

La nueva app Productivity de Schwanog obtiene cifras crecientes de descargas en todos los países, lo que constituye la mejor prueba de su gran aceptación.

Deseamos presentar a todos los nuevos usuarios de la app una nueva prestación con la que se mantendrán siempre actualizados.

La notificación automática le comunica inmediatamente si, además de las aplicaciones, hay novedades actuales del mundo de Schwanog en su app de Schwanog. No solo es rápida y cómoda, sino también respetuosa con el medio ambiente.



Aplicaciones ya instaladas:

Cómo activar sus notificaciones automáticas sobre el ejemplo de IOS con la aplicación ya instalada:

- > Ajustes
- > Comunicaciones
- > Schwanog Productivity
- ✓ **Habilitar comunicaciones**

Descargar nueva app:

Para todos los usuarios que descarguen e instalen la instalación, tras la descarga aparece un cuadro informativo:

- > Productivity desea enviarte comunicaciones
- ✓ **Permitir**

Use también la aplicación para calcular parámetros importantes en las aplicaciones de punzonado, mecanizado de roscas y mortajado de cantos múltiples.

Nuestro equipo de ventas le ayudará encantado en las cuestiones relacionadas con nuestra aplicación Productivity de Schwanog.



Quinta edición de las Jornadas tecnológicas Schwanog 2018:

¡EL PÚBLICO INTERNACIONAL, ENCANTADO CON LAS CHARLAS Y PONENCIAS ESPECIALIZADAS DE PRIMERA CLASE!

La 5.ª edición de las Jornadas tecnológicas de Schwanog ya son historia y, de nuevo, ha sido muy apreciada por socios tecnológicos y clientes como una atractiva plataforma de diálogo. Además de nuestros clientes alemanes, contamos con numerosos participantes de los mercados europeos de Francia, Suiza, Polonia y la República Checa.

Nuestros socios tecnológicos tuvieron ocasión de presentarse en la nueva sala de producción recién inaugurada y hablar con clientes de todo tipo sobre sus productos y servicios.

En este sentido, deseamos agradecer sinceramente a las empresas GÖLTENBODT, MANURHIN K'MX, HAKOS, WTO, EPPINGER, H+K, WELTER, ZOLLER, SCHLENKER y HAINBUCH sus interesantes ponencias y su apoyo activo para el éxito de las Jornadas tecnológicas.

Un tema importante en los debates y las ponencias fue la fabricación 4.0, que supone la cuarta revolución industrial, impulsada intensamente por todos los participantes en el mercado, procedentes de industrias de todos los tamaños. La aplicación práctica del establecimiento de redes de datos y procesos entre fabricantes fue objeto de un intenso debate.

Un auténtico elemento destacado fue el mecanizado en directo de dos piezas de precisión en un torno automático de cilindrado con virutaje por parte del equipo de MANURHIN K'MX. Para ello, se emplearon las aplicaciones de Schwanog de punzonado exterior, tallado de engranajes, biselado, tallado exterior y mortajado de cantos múltiples. El resultado es una productividad y una precisión impresionantes en la combinación de máquina y herramientas.

Todos los participantes aprovecharon la ocasión de conocer Schwanog entre bastidores y acercarse a la producción, administración, construcción y a las soluciones de proceso. En las visitas por las instalaciones de fabricación de Schwanog, se mostraron impresionados por las inversiones realizadas desde las últimas Jornadas Tecnológicas de hace dos años. La ampliación ulterior del taller de rectificado con más equipos robotizados y el centro de erosión con celda robot ultramoderno llamaron especialmente la atención de los visitantes.

Muchos visitantes y socios tecnológicos, impresionados por el concepto del evento y la calidad profesional, confirmaron durante la celebración su participación en las próximas jornadas tecnológicas dentro de dos años.



Algunos comentarios al respecto procedentes del círculo de participantes:



Sr. Daub, de la empresa Elring Klinger:

«Siempre acudimos encantados a las Jornadas Tecnológicas de Schwanog, porque la atmósfera es única y el diálogo con clientes y socios nos proporciona un nuevo impulso importante».



Sr. Sulima y Sr. Kozyra, de la empresa PPHU EWA en Polonia:

«Es la primera vez que participamos en las Jornadas Tecnológicas y estamos encantados por la profesionalidad del evento, la cordialidad de los trabajadores y los interesantes debates con otros participantes. Nuestra enhorabuena al equipo de Schwanog».



Sr. Clesle, de la empresa Schuler:

«Llevamos décadas colaborando con Schwanog y todas las veces nos impresiona la precisión y productividad que aportan las soluciones para herramientas. Para nosotros, hoy ha vuelto a ser una jornada emocionante».



Sr. Bikele, de la empresa Aesculap:

«Me ha impresionado el alto nivel tecnológico de la fabricación en Schwanog y las variadas ponencias de las empresas colaboradoras ¡Muchas gracias por su magnífica hospitalidad!»



Sr. Biedermann, Sr. Thörner, Sr. Jünke, de la empresa Festo:

«Competente, comprometida, honrada y fiable. Hemos encontrado en Schwanog a un socio tecnológico competente que lleva años cumpliendo con creces nuestras expectativas. Estimamos el servicio extraordinario y fiable así como el trato amable y agradable».



En la foto, el Sr. Storz entregando el 1er premio de nuestro concurso al afortunado ganador de un iPad de Apple, Sr. Mario Architrave, de la empresa Grieshaber GmbH & Co. KG.



El 3er. premio, un "Bose Soundlink Revolve" lo ganó el Sr. Wolber de la empresa: "Heinrich Kipp Werk KHG"

Éxito en el trabajo en ventas en Baden-Württemberg Norte:

¡ANDREAS BORNBAUM CELEBRA SU DÉCIMO ANIVERSARIO!



Andreas Bornbaum es nuestro empleado todoterreno en el área de Baden-Württemberg Norte desde hace 10 años. El administrador, Clemens Güntert, no dejó escapar la ocasión de felicitar muy cordialmente al Sr. Bornbaum en nombre de todo el equipo de Schwanog.

Andreas Bornbaum ama su trabajo y trabajar directamente con los clientes. Mejorar siempre lo bueno e incrementar continuamente la productividad de sus clientes es su receta de éxito. Por eso es muy popular entre sus clientes y un empleado potente y fiable dentro del equipo de ventas de Schwanog.

El Sr. Bornbaum tiene 47 años, está casado y tiene dos hijos adultos. Quienes, como Andreas Bornbaum, trabajan día a día en la carretera, necesitan una afición que les aporte equilibrio. Al Sr. Bornbaum le encanta la pesca con anzuelo en Noruega, donde valora la tranquilidad y los paisajes vírgenes.

Todo es cuestión de experiencia:

¡ELECTROEROSIÓN POR HILO O RECTIFICADO DE PLACAS!

A menudo se nos pregunta si es conveniente erosionar o rectificar un contorno determinado en nuestras placas de herramientas. A continuación ofrecemos un pequeño resumen con las orientaciones básicas, dentro de las que decidimos aplicando nuestra experiencia adaptada a la herramienta correspondiente en su beneficio.

CRITERIO	RECTIFICADO	ELECTROEROSIÓN POR HILO
Mecanizado de materiales de alta aleación	Aumento de la vida útil mediante rectificado	---
Tiempo de mecanizado de la plaquita intercambiable	A menudo, más rápido que la electroerosión	Con un elevado volumen de arranque de viruta menor tiempo de mecanizado
Especial Geometrías	---	Los perfiles que, debido a la geometría, no se pueden rectificar, se someten a electroerosión.
Especial Geometrías	---	Las herramientas se preerosionan
Desgaste	El disco de rectificado se desgasta pasado cierto tiempo y debe ser sustituido	No hay desgaste
Herramientas de rotación	Se pueden rectificar de manera rentable	Por razones técnicas, solo se pueden electroerosionar en determinadas condiciones
Precisión geométrica	La precisión geométrica no depende del proceso de mecanizado	

Schwanog en ferias internacionales:

RETROSPECTIVAS Y PERSPECTIVAS ¡DE LA FERIA ANUAL DE 2018!

Con la creciente presencia internacional también aumenta el número de ferias en las que participa Schwanog. Los equipos de las ferias revisan las ferias de los primeros meses del año en curso obteniendo una resonancia muy positiva. Tanto en Simodec en La Roche-Sur-Foron, como en SIMM en Shenzhen, CCMT en Shanghai, MECSPE en Parma, INTERTOOL en Viena, Elima en Jönköping o MACH en Birmingham, la productividad y la reducción del coste por pieza fueron los temas dominantes.

Hablamos con Gökay Dumlupinar, director de la sede de Schwanog en China, sobre la feria SIMM en Shenzhen, celebrada del 29 de marzo al 1 de abril.

Sr. Dumlupinar, ¿qué distingue a Shenzhen como sede de la feria?

Para mí, Shenzhen es un punto de partida ideal para la expansión hacia el sur de China. Shenzhen está a unos 100 km al sureste de la capital de la provincia, Guangzhou, 60 km al sur de la ciudad industrial de Dongguan y 60 km al noreste de Zhuhai. Shenzhen es la sede de algunas de las más exitosas empresas de alta tecnología de China, como BYD, Huawei, Tencent o ZTE. Además, much-

as empresas de IT extranjeras tienen filiales en la ciudad. A esto hay que añadir, por ejemplo, el fabricante de electrónica de nivel mundial Foxconn que, con más de 300.000 trabajadores en el área metropolitana de Longhua, fabrica en la conocida como «iPod City», iPhones para Apple y piezas para Sony, Nintendo y Hewlett-Packard, entre otros.

¿Qué papel tiene Schwanog en este contexto?

Schwanog ya cuenta con una clientela fija en este mercado, pero nuestro objetivo es dedicarnos con mayor intensidad a la región. Schwanog destaca entre los numerosos participantes en la feria. Somos el único fabricante que produce exclusivamente herramientas de conformado y, como tales, hemos impresionado a muchos visitantes de la feria, porque en China lo importante es ganar dinero lo antes posible, con todo lo que se pueda fabricar o comercializar. Sobre todo, se fabrican productos estándar en grandes lotes. La industria puede reaccionar muy mal a las necesidades individuales de los clientes.

Por tanto, ¿la especialización genera diferenciación?

Exacto, y con nuestra especialización hemos con-



seguido ya ser muy conocidos en el mercado chino y generamos una imagen potente. Los clientes saben que pueden confiar en nosotros en materia de calidad, rapidez de entregas y precisión de las herramientas.

¿Qué ocurre con la conocida rapidez de Schwanog?

Entre nuestros clientes y nuevos clientes potenciales, nuestra rapidez y capacidad en el rectificado han generado gran entusiasmo. Las ofertas de nuevas herramientas y su construcción en solo 3 días dejan una impresión permanente.

Sr. Dumlupinar, muchas gracias por la conversación. Deseamos que siga teniendo muchos éxitos en China.

Deseamos invitarle desde ya a visitar nuestro stand en la feria AMB en Stuttgart, del 18 al 22 de septiembre de 2018 en el Pabellón 1, Stand B80 y en IMTS, del 10 al 15 de septiembre de 2018 en Stand 432386 en Chicago.



Correr por una buena causa:

¡EL EQUIPO DE SCHWANOG EN LA CARRERA DE EMPRESAS!

Este año, Schwanog ha conseguido presentar un potente equipo de corredores para la carrera de empresas en Villingen-Schwenningen. Un total de 29 trabajadores se reunieron el 3 de mayo para completar el trayecto corto de 5 km, divirtiéndose enormemente.

Esta iniciativa es una gran idea, toda vez que parte del dinero de la participación se donó a proyectos de cooperación y a deporte-trabajo con jóvenes en la región de Villingen-Schwenningen.

¡El año que viene volveremos, seguro!



SCHWANOG

Schwanog · Siegfried Güntert GmbH
Niedereschacher Str. 36 · D-78052 VS-Obereschach
Tel. +49 (0) 77 21 / 94 89-0 · Fax +49 (0) 77 21 / 94 89-99
info@schwanog.com · www.schwanog.com



Industrias Mail, S. A.
mail@industriasmal.com
Tel. +34 943 707050
20600 Eibar / Spain
www.industriasmal.com